

مهرجان البحرين الدولي 23 للموسيقى 9 – 14 أكتوبر 2014

مانا كُنَّا سنغني لو بادلت فمك بعصفور، أصابعك بيانو، كتفيك بكلاريت،
حبالك الصوتية بألة القانون، صوتك بموسيقى؟ مانا كُنَّا سنفعل، كي
تنام شجرة على كتفيك وتكون كماناً، كي تطرق نجمة وجه القمر
فيصير دفاً، وكي لا يقطع أحد نهرًا يحب الضحك؟

مانا كان سيفوتنا، لو لم يوقظ عصفور هذا الصباح؟ لو أن أمهاتنا نسين
الأغنيات، فنسينا النوم والحب؟

الموسيقى، كائن الصوت الجميل
البشر الذي ينحت من قلبه أغان للحياة!
الزضيف الذي يقود الأغنيات تباغاً إلى المنامة، البحرين
في ناكرتها مدينة السياحة الآسيوية 2014م.

مهرجان البحرين الدولي للموسيقى
ثلاثة وعشرون عاماً... والبحرين من أجل المحبة، لا زالت متيقظة تغني!

9 أكتوبر
ليوننا لويس

النوع: بوب
الوقت: 8 مساءً
البلد: بريطانيا
المكان: مسرح البحرين الوطني
تباع التذاكر بمحلات فيرجين ميغاستور



10 أكتوبر
كارمينيو

النوع: فادو
الوقت: 8 مساءً
البلد: البرتغال
المكان: الصالة الثقافية
الدخول مجاني



11 أكتوبر
أوركسترا الحجره لفيينا وبرلين

النوع: كلاسيكي
الوقت: 8 مساءً
البلد: النمسا
المكان: الصالة الثقافية
الدخول مجاني



12 أكتوبر
عائشة رضوان

النوع: غناء صوفي
الوقت: 8 مساءً
البلد: المغرب
المكان: الصالة الثقافية
الدخول مجاني



13 أكتوبر
باستيان بايكر

النوع: بوب / روك
الوقت: 8 مساءً
البلد: سويسرا
المكان: الصالة الثقافية
الدخول مجاني



14 أكتوبر
مكادي نحاس

النوع: موسيقى عالمية
الوقت: 8 مساءً
البلد: الأردن
المكان: الصالة الثقافية
الدخول مجاني





ليون لويس

9 أكتوبر

مسرح البحرين الوطني

www.leonalewismusic.com

ليون لويس. تشتهر المغنيّة ومؤلفة الأغاني ليونا لويس بأزائها وحضورها المبهر وحنجرتها الذهبية نات الصوت الجهوريّ الرائع التي تلهم عشاق الموسيقى في جميع أنحاء العالم، وهي تعدّ من أبرز الأسماء في عالم موسيقى البوب. تشتهر لويس بقدرتها الصوتية المتميّزة والتي تسمح لها بالتنقل بين أعلى وأدنى الطبقات الغنائية والتحكم بصوتها بكل سلاسة وأريحية.

برزت لويس على الساحة الفنية إثر فوزها في برنامج "إكس فكتور" في بريطانيا، وهي اليوم تعدّ أنجح فنانة منفردة في تاريخ المملكة المتحدة على الإطلاق، حيث سجّلت أكبر عدد من الأغاني (ثمانية) التي تصدرت أرقام المبيعات أكثر من أية فنانة بريطانية أخرى، إضافة إلى كونها أول فنانة تتصدر قائمة "بيلبورډ 200" منذ أكثر من 20 سنة. رشّح ألبومها الأول "سبيريت" لعدّة جوائز "غرامي" وبيع منه أكثر من 20 مليون نسخة وتصدر قائمة الألبومات الأكثر مبيعاً في أكثر من 30 دولة، لتصبح لويس بذلك وبجدارة نجمة عالمية. أتبعته هذا النجاح بأسرع الألبومات مبيعاً عام 2007، ثم أعلى أرقام مبيعات عام 2008. وبالإضافة إلى أرقام ألبوماتها القياسية، حازت لويس خلال مشوارها الحافل على العديد من الجوائز العالمية، منها جائزة "موبو" وجائزة "إم تي في" للموسيقى وجائزة الموسيقى العالمية بواقع جائزتين لكل منهما، ورشّحت كذلك لسبّ جوائز "بافتا"، كما كتبت وأدّت الأغنية الرئيسية لفيلم الشهير "أفاتار" بعنوان "آي سي يو" في العام 2009.

النوع: بوب
البلد: بريطانيا

كارمينيو

10 أكتوبر
الصّالة الثقافيّة

كارمينيو. تشتهر كارمينيو بعاطفتها الجياشة والجامحة، وهي تعتبر من أجمع النجوم البرتغاليين الجدد. ألبومها الأول الذي حمل اسم "فادو" (أي القدر باللغة البرتغالية) مثل ولادة مرحلة جديدة واحتفالاً بموسيقى موطنها الأصيلة.

تنحدر كارمينيو البالغة من العمر 29 سنة من عائلة فنية، وتشربت ثقافة الـ"فادو" منذ سن مبكرة حيث اعتادت الاستماع لتسجيلات والديها وحضور لقاءات المغنيين التي كانت تعقد في المنزل. وفي سن المراهقة، بدأت الغناء في مقهى "تافيرنا دي إيمبوسادو"، الأمر الذي مهد أمامها الطريق لتسجيل ألبومها الأول عام 2011، والذي حصل على جائزة "ألبوم العام" من مجلة "سونغ لاينز" التي وصفت صوتها بأنه "يتألق بالشفافية ويدهشنا بشحنته العاطفية... إنه من المستحيل ألا تفيض بالأحاسيس عندما تكون في حضرة هذه الفنانة وأدائها الرائع".

جالت كارمينيو بعد صدور ألبومها الأول أنحاء العالم بفنّها وشاركت في احتفالات ومهرجانات كثيرة، وجاء ألبومها الثاني "ألما" (أي "الروح" باللغة البرتغالية) كمرآة لهذه التجربة، مصوراً امرأة في طور النمو على صعيد الروح والموهبة.

أشاد النقاد بتفسيرها المميّز لهذا النوع من الموسيقى، فهي تغني "كما لو أن كل كلمة مثقلة بوزن الحياة نفسها، وكما لو أن كل مقطع قد سُحب مباشرة من صميم باخلها"، فهي تجمع بين أغاني الـ"فادو" التقليدية التي انبثقت من المفاهيم القديمة، وبين تركيباتها الموسيقية الخاصة لتبث روحاً متجددة في أعمال عظماء هذا الفن مثل ماريا فرناندا وفينيسوس دي موراييس، مستخدمة في ذلك صوتها العاطفي الرقيق الذي يحلّف فوق ألحان القيثارات الصوتية الإسبانية المندفعة.

النوع: فادو
البلد: البرتغال



أوركسترا الحجرة لفيينا وبرلين

11 أكتوبر
الصّالة الثقافيّة

أوركسترا الحجرة لفيينا وبرلين. تجتمع أناقة وسلاسة أنغام الآلات البوترية التي تتميز بها فيينا، والتألق الأسر والعواطف الجياشة لآلات النفخ التي اشتهرت بها برلين لتشكّل أوركسترا الحجرة لفيينا وبرلين. هذا التعاون الذي مضى عليه عشر سنوات بين كلّ من أوركسترا فيينا وبرلين الفيلهارمونية يتمازج بكلّ تناغم لينتج أعذب الألحان الكلاسيكية وأروعها، ما أهلها لتحلّ مكانة رائدة في طليعة الأوركسترات العالمية.

وقد التقى هذان العملاقان والمنافسان التقليديان في عالم الموسيقى الكلاسيكية معاً تلبية لمبادرة قائد الفرقة الإنجليزي السير سايمون راتل، والذي رغب في قيادة حفل مشترك لهما في عيد ميلاده الـ 50، وكانت تلك أول مرة تتحد فيها هاتان الفرقتان. وقد لاقى هذه الفكرة المستغربة آنذاك ترحيباً حاراً ونجاحاً واسعاً، وهكذا ولدت أوركسترا الحجرة لفيينا وبرلين.

تجسّد هذه الأوركسترا جوهر الأوركسترا الأم، حيث يسعى عازفوها إلى الجمع بين إحساس موسيقى الحجرة المرهف وقوة السمفونية الساحرة، وتقوم فلسفتهم عبر هذا التشكيل الموسيقي على صنع حوار إبداعي فريد زاهر بالتجارب المثيرة للجماهير والعازفين على حد سواء، ويوجّه هذه القوة الخلاقة التي عرفت بها أوركسترا الحجرة لفيينا وبرلين عازف الكمان والقائد الشهير راينر هونك الذي يقود أيضاً أوركسترا أوبرا فيينا الوطنية منذ العام 1984 وأوركسترا فيينا الفيلهارمونية منذ العام 1992، إذ يتولّى رئاسة الفرقة ويلعب أيضاً دور مديرها الفنيّ.

النوع: كلاسيكي
البلد: النمسا





عائشة رضوان

12 أكتوبر
الصّالة الثقافيّة

عائشة رضوان. كثيرة هي الألقاب التي عُرفت بها الفنانة المغربية عائشة رضوان، وجميعها تشير إلى موهبتها الغنائية المتميزة، وهي موهبة تستغلها لإحياء العصر الذهبي لمدرسة الموسيقى العربية. هي مغنية بالفطرة، الأمر الذي سمح لها بإجادة طيف واسع من الأساليب الموسيقية، من الغناء الأمازيغي إلى الجاز والكلاسيكي الغربي والغناء العربي الأصيل.

قبل هجرة عائلتها إلى فرنسا، تَمرست عائشة رضوان في الأغاني الشعبية مع جدتها بقريتها الواقعة في جبال الأطلس المتوسط في المغرب، وكُرست نفسها لنشر التراث الغنائي لمنطقة الشرق الأوسط إلى جميع أرجاء العالم.

رافقها في هذا المسعى النبيل الموسيقي والبروفيسور اللبناني المقيم في فرنسا حبيب يمين، وهو باحث ومؤلف موسيقي معروف مختص في الإيقاعات العربية، حيث عملا منذ منتصف ثمانينيات القرن العشرين على إحياء هذا التراث الغنائي الراقي المينبي على أسلوب مقامات الموسيقى الشرقية من خلال فرقة "الأدوار" التي أسسها لهذا الغرض، وشاركا من خلالها في العديد من المهرجانات والاحتفالات في أنحاء الوطن العربي وأوروبا وأمريكا الشمالية. اشتهر الثنائي بتلحين وأداء القصائد الروحية لمشاهير الأدب الصوفي مثل رابعة العدوية، ابن الفارض، ابن عربي، الحلاج والبرعي، حيث قاما بإنتاج العديد من الإصدارات الموسيقية لهذا النوع من الفن، والتي لاقت استحسان النقاد.

فرقة الأدوار:

حبيب يمين - إدارة فنية، تلحين وإيقاع

صلاح الدين محمد - قانون

نبيل عبد مولاة - نايب

سفيان نقرة - عود

النوع: غناء صوفي

البلد: المغرب



باستيان بايكر

13 أكتوبر
الصالّة الثقافيّة

www.bastianbaker.com

باستيان بايكر. ظهرت موهبة الفنان السويصريّ باستيان بايكر في سن الخامسة عشرة حينما بدأ أول محاولاته في تأليف الأغاني. أصدر أول أغانيه التي حملت عنوان "Lucky" (محظوظ) عام 2011، ولفتت مبيعاتها الواسعة في وطنه الأم سويسرا انتباه المنتجين الموسيقيين. في نفس العام، أصدر بايكر أول ألبوماته بعنوان "Tomorrow May Not Be Better" (غداً قد لا يكون أفضل) وحقق مبيعات كبيرة رسخت مكانته كنجم صاعد في عالم موسيقى البوب، وحاز إثره على جائزة "أفضل فنان جديد" ضمن جائزة الموسيقى السويسرية الرسمية.

قام بايكر خلال السنوات القليلة الماضية بإحياء مئات الحفلات الناجحة في العديد من المحافل المرموقة حول العالم، مثل مهرجان مونترو للجاز، ومهرجان باليو، وفرانكوفوليز دي لا روشيل، وأولمبيا أوف باريس، حيث افتتح حفلات بعض من أهم الأسماء في عالم الموسيقى مثل إلتون جون، برايان أدامز، جونني هاليداى ومارك لانيفغان.

وعلى الرغم من أن مشواره الفني لا زال في بدايته، إلا أنه حاز على العديد من الجوائز، حيث حصل على ثلاث جوائز الموسيقى السويسرية في غضون عامين فقط. وقد استخدم بايكر تجربته الإنسانية كفنان شاب محترف والخبرات التي اكتسبها أثناء ذلك كمصدر إلهام في ألبومه الثاني الذي حمل عنوان "Too Old to Die Young" (كبير على أن أموت شاباً). عمل بايكر مع العديد من الفنانين المعروفين في هذا الألبوم، منهم قارع الطبول فيرغاس جيراند الذي عمل سابقاً مع مادونا وستينغ، عازف الجيتار والأورغ كين سترينغفيلو من فرقة (R.E.M.) وعازف الباس ديفيد ليفي الذي عمل مع كريستوف دي بيرغ، وقام بتوزيع الألبوم الموزع الشهير مارك بلاتي الذي أنتج أعمالاً لديفيد باوي وفرقة (The Cure) وغيرهما.

النوع: بوب / روك
البلد: سويسرا

مكادي نحاس

14 أكتوبر
الصالّة الثقافيّة

macadinahas.net

مكادي نحاس. تنتصر الفنانة الأردنية مكادي نحاس عبر أغانيها للحرية والكرامة الإنسانية، وتحل مكانة فريدة بين مطربي العالم العربي بأسلوبها الراقب والسلس الذي تمتزج فيه مختلف الألوان الكلاسيكية والتقليدية لتحمل عقب تراث العصر الذهبي للموسيقى العربية.

نشأت مكادي في مدينة مادبا، تلك المدينة التي تشتهر بحدايقها الغناء وينايع المياه الوفيرة، وساعدت البيئة السياسية والفكرية في منزلها في إثراء وصفل موهبتها، وشجعتها على سلك درب الفن في سن مبكرة، حيث تخرجت فيما بعد من المعهد الوطني اللبناني العالي للموسيقى. تأثرت مكادي نحاس بالمدرسة الرحبانية وعشقت أسطورة الغناء فيروز، فهي كذلك تمتلك صوتاً مميزاً متعدد الطبقات وحضوراً رزينا على خشبة المسرح. وقد شاركت مكادي عبر مسيرتها الفنية في الكثير من الفعاليات الثقافية والاحتفالات الوطنية في البلدان العربية والاجنبية.

ولريما كان إصدارها الأشهر هو ألبوم الفلكلور العراقي الذي حمل عنوان "كان يا ما كان" في عام 2000، حيث اعتبرها النقاد من أفضل من غنى باللهجة العراقية من غير العراقيين. أما ألبومها الأخير فهو انعكاس لحياتنا اليومية، ويأتي بمثابة تأكيد على الدور الأساسي الذي يلعبه الشباب العربي في بناء الأمم وإحياء الثقافة العربية الأصيلة.

النوع: موسيقى عالمية
البلد: الأردن



مواقع الفعاليات Venues

لمزيد من المعلومات:
www.moc.gov.bh
الخط الساخن: 80008089
للاستفسار من خارج البحرين: +97317569104

For more information:
www.moc.gov.bh
Hotline: 80008089
For international calls inquiries: +97317569104

Bahrain Culture App

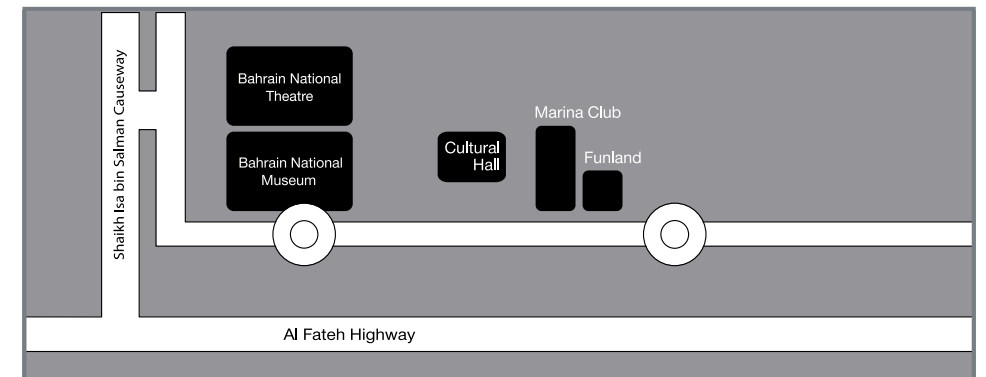
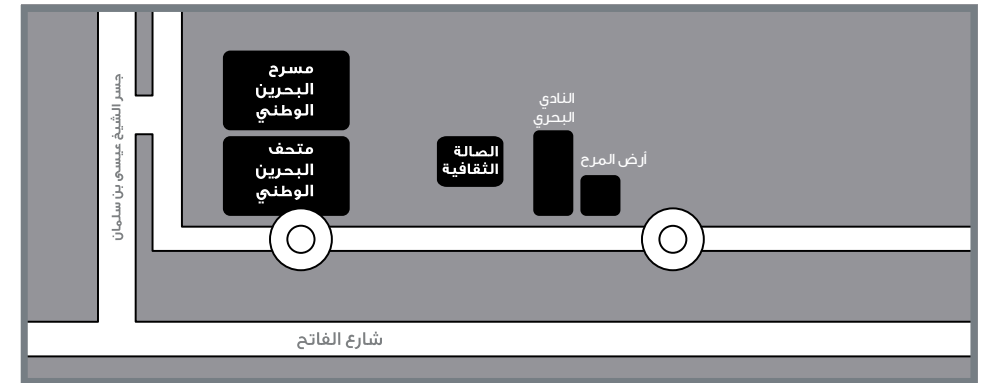


تابعونا:
Follow us on:

Facebook: Ministry of Culture

Twitter: moc_bh

Instagram: moc_bh



Macadi Nāhhas

14 October 2014
Cultural Hall

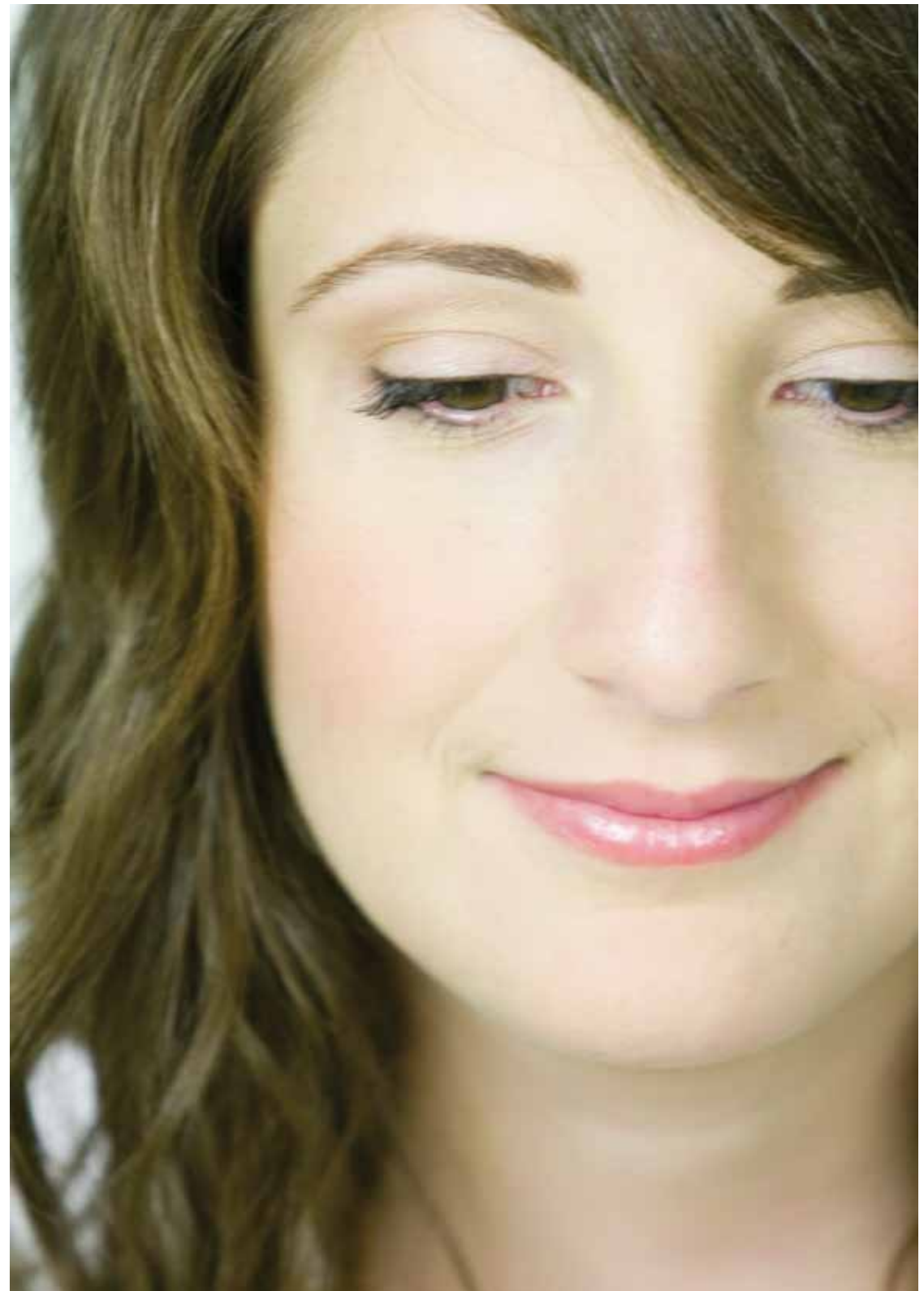
macadinahhas.net

Macadi Nāhhas A champion of freedom and human dignity, Jordanian singer Macadi Nāhhas occupies a unique status among singers in the Arab world with her blend of classical and traditional songs which revive the heritage of the golden era of Arab music. Hailing from Madāba, a city famous for its gardens and water springs, her political and intellectual home environment helped her hone her talent and cultivated her artistic choices from a very young age.

A graduate of the Lebanese National Higher Conservatory of Music, Nāhhas was heavily influenced by the Rāhbani School of music. Like her hero, legendary singer Fairuz, she is blessed with a distinguished supple voice and commanding stage presence, and a frequent performer in cultural events and national celebrations in Arab and foreign countries.

Perhaps her most renowned music production is perhaps the Iraqi folklore album titled "Kan Ya Makan" in 2000, for which critics praised her as one of the best non-Iraqis who ever sang in the Iraqi dialect. Her latest album is a reflection of our daily lives, and serves as an affirmation of the essential role Arab youth play in building nations and reviving the deep-rooted Arab culture. Macadi composed some of the tunes while the rest were conceived by other talented Arab musicians.

Genre: World Music / Fusion
Country: Jordan



Bastian Baker

13 October 2014
Cultural Hall

www.bastianbaker.com

Bastian Baker Swiss crooner Bastian Baker's artistic destiny took shape as a 15 year old armed with just a guitar and a pen, which he used for his first attempts at songwriting. He released his first single "Lucky" in 2011 charted in Switzerland and music producers took notice of his pop-folk style. His debut album, *Tomorrow May Not Be Better*, released soon thereafter, firmly established him as a rising young pop star, and won him "Best Breaking Act" award at the Prix Walo, Switzerland's official music awards.

Over the past couple of years, Baker toured intensively, performing hundreds of concerts at prestigious venues such as the Montreux Jazz Festival, Paleo Festival, Francofolies de la Rochelle, and Olympia of Paris, and opened for such legends as Elton John, Bryan Adams, Johnny Hallyday and Mark Lanegan.

Despite of his relatively young career, he has already garnered many accolades, including five Swiss Music Awards, one MTV Europe Music Award and one World Music Award in just two years. His much anticipated sophomore album, *Too Old to Die Young*, draws from the human and artistic experience gained by the artist as a professional musician.

Baker collaborated with numerous artists in this musical opus, including percussionist and drummer Fergus Gerrand (Sting, Madonna), guitarist and keyboardist Ken Stringfellow (R.E.M.) and bassist David Levy (Chris de Burgh), and was mixed by Mark Plati, a legend who worked the likes of David Bowie, The Cure, and many and others.

Genre: Pop / Folk / Rock
Country: Switzerland



Aicha Redouane

12 October 2014
Cultural Hall

Aicha Redouane The nicknames bestowed upon Aicha Redouane are seemingly endless, but all point to the extraordinary singing talent; a talent she utilizes to recreate a bygone era of Arab music. The Moroccan-born French-raised chanteuse is a naturally adept singer, having mastered several musical genres and flavors, from Moroccan Berber songs to Western jazz and blues to classic Arabic tarab.

Before immigrating to France, Redouane practiced traditional folk songs as a child with her grandmother at her village in the Atlas Mountains, and has dedicated herself to spreading the enchanting musical heritage of the Middle East region to all corners of the world. She is joined in this noble quest by Habib Yammine, a Lebanese musician, professor, and renowned Arabic music authority living in France who specializes in Arabic rhythms. Since the mid-1980's, the pair have endeavored to revive and promote Middle Eastern maqam style of song and music through their group, Al-Adwar, touring extensively around the Middle East, Europe, and North America in various venues and festivals.

Redouane and Yammine are especially known for their renditions of famous Sufi spiritual poems by such luminaries as Rabia Al-Adawiyya, Ibn Al-Farid, Ibn Arabi, Al-Hallaj, and Al-Buri, producing several critically acclaimed albums in this genre.

Genre: Sufi
Country: Morocco



Chamber Orchestra Vienna Berlin

11 October 2014
Cultural Hall

Chamber Orchestra Vienna Berlin The smooth elegance and nobleness of the velvety string sounds of the Viennese, and the captivating and passionate brilliance of the Berliners wind soloists combine to form the celebrated Chamber Orchestra Vienna – Berlin. This decade-long cooperation between the Vienna and Berlin philharmonic orchestras creates a unique refined classical sound that ranks among the very best in the world.

These two giants and traditional competitors in the classical music world came together under the initiative of famed English conductor Sir Simon Rattle, whose wish to conduct a common concert of the Vienna and Berlin Philharmonic Orchestra for his 50th birthday united both orchestras for the first time. This experience surprisingly turned out to be so positive that it had to be continued; The Chamber Orchestra Vienna – Berlin was thus born.

The orchestra represents the essence of their parent orchestras, and its musicians seek to combine chamber music-like delicacy and symphonic force in their repertoire. The principle aim and philosophy of this formation is to achieve a unique creative exchange with exciting experiences for both audiences and musicians.

Since its formation, the creative force of the Chamber Orchestra Vienna – Berlin has been directed by Rainer Honeck, a violinist and concert master of the Orchestra of the Vienna State Opera since 1984 and concert master of the Vienna Philharmonic Orchestra since 1992, who acts as its primarius and Artistic Director.

Genre: Classical
Country: Austria



Carminho

10 October 2014
Cultural Hall

Carminho Raw, unbridled passion defines the essence of Carminho, Portugal's brightest new star. The 29-year-old singer's first album, *Fado*, was a burning statement of intent and a celebration of the powerfully emotive music of her homeland.

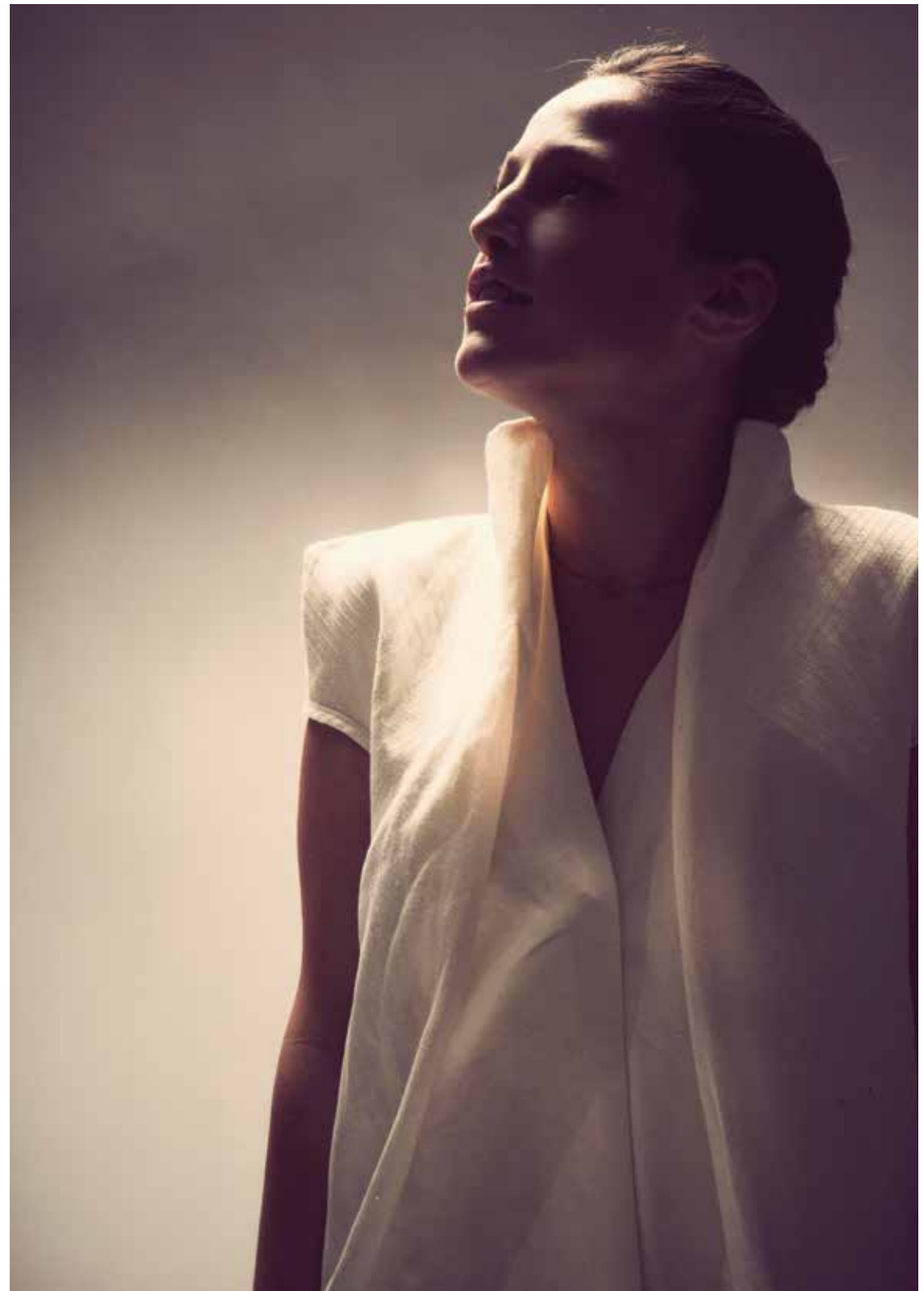
Coming from a family of musicians, she listened to her parents' records and witnessed the gathering of fado singers in her house from a very early age. Then, as a teenager, she began to sing in the Taverna do Embuçado – essential grounding for her eventual 2011 debut recording, named album of the year by *Songlines* magazine which said that she "has a voice both beautifully translucent and stunning in its emotional charge...it's impossible not to break when in the presence of this remarkable performer."

After Carminho starting performing concerts all over the world, the release of her second album *Alma* (which means "soul" in Portuguese) portrayed a woman growing in spirit and talent.

Critics have hailed her interpretation of this genre, as though "each word has the weight of a lifetime attached to it, each verse pulled straight from the gut." Combining traditional fado songs, resurrected from dusty old tavernas, with her own compositions and new arrangements of works by such greats as Fernanda Maria and Vinicius de Moraes, and perfectly complemented by her tender, emotive voice which soars over the feisty tunes of acoustic Spanish guitars.

Genre: Fado

Country: Portugal



Leona Lewis

9 October 2014
Bahrain National Theatre

www.leonalewismusic.com

Leona Lewis Multi-platinum and award-winning singer songwriter Leona Lewis is known for her poise, persona, and a golden voice that inspired millions around the world and established her as a driving force within today's music industry. Lewis is famed for her incredible four octave mezzo-soprano vocal range – including a sharp falsetto register – which she delivers with remarkable power and impeccable technical control.

The former winner of X-Factor UK is the most successful female solo artist in UK chart history, with more Top 5 hits (eight) than any other British female recording artist in history. She became the first female to top the Billboard 200 in more than 20 years. Her Grammy-nominated debut album *Spirit* sold more than 20 million copies worldwide and reached number 1 in over 30 countries, earning her instant superstar status. She followed that up with the fastest selling record of 2007 and the best selling record of 2008. In addition to her chart-topping albums, she has won two MOBO Awards, two MTV Music Awards and two World Music Awards, and six BRIT Award nominations. She also penned and performed the theme to the blockbuster film *Avatar* ("I See You") in 2009.

Genre: Pop
Country: England





9 October
Leona Lewis

Genre: Pop
Time: 8 pm
Country: England
Venue: Bahrain National Theatre
Tickets are sold at Virgin Megastore



12 October
Aicha Redouane

Genre: Sufi
Time: 8 pm
Country: Morocco
Venue: Cultural Hall
Free admission



10 October
Carminho

Genre: Fado
Time: 8 pm
Country: Portugal
Venue: Cultural Hall
Free admission



13 October
Bastian Baker

Genre: Pop / Folk / Rock
Time: 8 pm
Country: Switzerland
Venue: Cultural Hall
Free admission



11 October
Chamber Orchestra Vienna Berlin

Genre: Classical
Time: 8 pm
Country: Austria
Venue: Cultural Hall
Free admission



14 October
Macadi Nahhas

Genre: World Music/ Fusion
Time: 8 pm
Country: Jordan
Venue: Cultural Hall
Free admission

The 23rd Bahrain International Music Festival October 9 - 14, 2014

For the 23rd year in a row, Bahrain's Ministry of Culture holds an annual Bahrain International Music Festival. This year, the popular annual showcase of musical innovators from around world is held under the Manama: Capital of Asian Tourism 2014 year-long celebrations.

The acclaimed musical acts headlining this year's festival represent diverse cultures and genres from the Arab world and beyond. From classic orchestral compositions to modern pop music, the festival appeals to the music fan in all of us.